



Informació i contacte

Facultat de Lletres
Universitat de Lleida

Campus del Rectorat
Plaça Víctor Siurana, 1
25003 Lleida
+34 973 702 064
+34 973 702 108
academic@lletres.udl.cat



Universitat de Lleida
Facultat de Lletres



Universitat de Lleida
Facultat de Lletres

Doble grau en Llengües Aplicades i Traducció

Filologia Catalana i Estudis Occitans

www.lletres.udl.cat

Doble grau en Llengües Aplicades i Traducció

El Grau en Llengües Aplicades i Traducció s'ofereix com un doble grau a la Universitat de Lleida i garanteix l'assoliment fins a un nivell d'expert en les destreses en català i castellà i fins a un nivell avançat en l'anglès i el francès. Els estudiants s'especialitzaran en l'anàlisi, la gestió i la resolució dels problemes de la societat relacionats amb les llengües, tot posant un èmfasi especial en el camp de la traducció. També es pretén que s'assoleixin coneixements sobre la literatura i la cultura de països de parla anglesa i francesa, en la mesura que aquests són necessaris per a la comunicació intercultural.

Característiques del títol

- Obtenció de **dos títols en 5 anys**. A més del Grau en Llengües Aplicades i Traducció, els estudiants cursaran simultàniament un d'aquests altres graus complementaris:
 - Estudis Anglesos.
 - Filologia Hispànica.
 - Filologia Catalana i Estudis Occitans.
- El **total de crèdits** cursats són **360**:
 - 120 crèdits del Grau en Llengües Aplicades i Traducció.
 - 120 crèdits del segon grau.
 - 120 crèdits compartits entre les dues titulacions.
- Docència en **horari de matí**.
- Domini de **quatre llengües**.
- **Pràctiques en empresa/institució** per adquirir competències professionals i experiència laboral.

Especificitats del títol

- **Formació àmplia** en diferents camps de la **lingüística aplicada**, d'acord amb les demandes sorgides en la societat.
- Dimensions de **grups mitjans**, la qual cosa possibilita un tracte molt proper amb l'estudiant.
- Alta valoració de la **qualitat docent del professorat** per part de l'alumnat.
- **Professorat** amb un alt nombre de doctors i amb **llarga trajectòria docent i investigadora** en l'àmbit de la lingüística aplicada.
- Possibilitat d'integració en **grups de recerca**.



Objectius formatius

- Adquirir un coneixement profund del funcionament del **català**, el **castellà**, el **francès** i l'**anglès** que permeti **produir i corregir textos** en aquestes llengües en diferents entorns comunicatius.
- **Traduir** textos del francès i l'anglès al català i al castellà.
- Gestionar la **multiculturalitat** i els **entorns multilingües** de forma eficient.
- Avaluar i dissenyar plans de **dinamització i revitalització lingüística**.
- Avaluar i dissenyar **planificacions i materials docents** relacionats amb l'ensenyament de llengües.
- Aplicar procediments i tècniques per elaborar **recursos i aplicacions de la tecnologia lingüística**.
- Conèixer la **literatura i la cultura de països de llengua anglesa i francesa** per poder incidir en la millora de la comunicació.

Sortides professionals

- **Empresa, comerç i turisme**:
 - Comunicació multilingüe.
 - Mediació i assessorament en els àmbits lingüístic i cultural.
- **Editorials i mitjans de comunicació**:
 - Correcció i edició.
 - Traducció.
- **Docència de llengües**:
 - Ensenyament de llengües primeres i segones.
 - Disseny i creació de recursos per a l'aprenentatge de llengües.
- **Política lingüística**:
 - Dinamització i planificació lingüístiques.
 - Gestió del multilingüisme.
 - Codificació lingüística: normativa, terminologia i estandardització.
- **Tecnologia i documentació**:
 - Creació de recursos lingüístics, com diccionaris i bases de dades terminològiques.
 - Desenvolupament d'aplicacions lingüístiques per a la correcció, la traducció i la gestió documental.

